



PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a.s.
Certifikačný orgán pre certifikáciu osôb vo zváraní a NDT
Certification Body for Welding and NDT Persons Certification



VYDÁVA
Issues the

CERTIFIKÁT

certificate



ČÍSLO/No.: **SK-10-2117644-LTB2-PZ**

KTORÝM OSVEDČUJE, ŽE
by which it approves, that

Ing. Dušan BÚTORA

Dátum narodenia: **16.08.1957**
Date of birth

Miesto narodenia: **Žilina**
Place of birth

JE PO SPLNENÍ POŽIADAVIEK STN EN ISO 9712:2012
A CERTIFIKAČNEJ SCHÉMY CS-21-NDT SPÔSOBILÝ VYKONÁVAŤ
is competent, based upon compliance with the requirements of STN EN ISO 9712:2012
and certification scheme CS-21-NDT, to perform

SKÚŠANIE TESNOSTI - LT/B 2. STUPEŇ

LEAK TESTING – LT/B, LEVEL 2

Obdobie platnosti: **21.05.2021 - 20.05.2026**
Period of validity

Certifikovaný od: **09.05.2011**
Certified since

Priemyselný sektor: **D - Služby pri predprevádzkovej a prevádzkovej kontrole zariadení
Industrial Sector priemyselných celkov a konštrukcií**

Výrobný sektor: **w, c, f, wp, t**
Production sector

Rozsah:
(rozšírenie/obmedzenie)
Scope
(extension / restriction)



21.05.2021, Bratislava

Dátum a miesto vydania
Place and date of issue

Ing. Eva Gubóová

Vedúca certifikačného orgánu
Head of certification body

Podpis certifikovanej osoby
Signature of certified person

T33-COPZ-2020-2

Informácie

Certifikácia stráca platnosť, ak nie je preukázaná neprerušená činnosť a vyhovujúca zraková schopnosť certifikovanej osoby.

Personál NDT môže byť certifikovaný v uvedených metódach, výrobných a priemyselných odvetviach v súlade so zásadami normy STN EN ISO 9712:2012 a certifikačnej schémy CS-21-NDT.

Information

The certification expires if the uninterrupted activity and satisfactory visual ability of the certified person is not proven.

NDT personnel may be certified in the following methods, product and industry sectors in accordance with the principles of STN EN ISO 9712:2012 and the certification scheme CS-21-NDT.

NDT METÓDY	Kód Code	NDT METHODS
Skúšanie vizuálnymi metódami	VT	Visual testing
Skúšanie vizuálnymi metódami pre zvarané spoje, polotovary a výrobky z termoplastov	VT-ThP	Visual testing of materials from thermoplastics
Skúšanie kapilárnymi metódami	PT	Penetrant testing
Skúšanie magnetickou práškovou metódou	MT	Magnetic particle testing
Skúšanie ultrazvukom	UT	Ultrasonic testing
Meranie hrúbok ultrazvukom	UT-T	Ultrasonic thickness measurement
Skúšanie prežarovaním	RT	Radiographic testing
Skúšanie prežarovaním - vyhodnocovanie rádiogramov	RT-FAS	Evaluation of the welded joints radiograms
Skúšanie tesnosti	LT	Leak testing
Skúšanie vírivými prúdmi	ET	Eddy current testing

PRIEMYSELNÉ ODVETVIA	Kód Code	INDUSTRIAL SECTORS
Výroba a spracovanie materiálov (zahŕňa odvetvie w,c, f, wp, t)	B	Production and processing of materials (include sectors w,c, f, wp, t)
Výrobné zariadenia a priemyselná výroba (zahŕňa odvetvie w,c, f, wp, t)	C	Production equipment and industrial production (include sectors w,c, f, wp, t)
Služby pri predprevádzkovej a prevádzkovej kontrole zariadení, priemyselných celkov a konštrukcií (zahŕňa odvetvie w,c, f, wp, t)	D	Pre and in-service testing of equipments, industrial units and construction (include sectors w,c, f, wp, t)

PRIEMYSELNÉ ODVETVIA	Kód Code	PRODUCTION SECTOR
Odliatky (železné a neželezné materiály)	c	Castings (ferrous and non-ferrous materials)
Výkovky (všetky typy výkovkov: železné a neželezné materiály)	f	Forgings (all types of forgings: ferrous and non-ferrous materials)
Zvary (všetky typy zvarov, vrátane spájkovania: železné a neželezné materiály)	w	Welds (all types of welds, including soldering, for ferrous and non-ferrous materials)
Rúry a potrubia (bezšvové zváranie: železné a neželezné materiály, vrátane plochých výrobkov na výrobu zvaraných potrubí)	t	Tubes and pipes (seamless, welded, ferrous and non-ferrous materials, including flat products for the manufacture of welded pipes)
Tvárnené výrobky okrem výkovkov (napríklad platne, tyče)	wp	Wrought products (except forgings, for example plates, rods)

AUTORIZOVANIE NA ČINNOSTI NDT ZAMESTNÁVATEĽOM AUTHORIZATION OF NDT ACTIVITIES BY EMPLOYER			
Dátum Date	Zamestnávateľ Employer	Pečiatka Stamp	Podpis Signature

CERTIFIKAČNÝ ORGÁN PRE CERTIFIKÁCIU OSÔB VO ZVÁRANÍ A NDT
Certification Body Certifying Persons in Welding and NDT

PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s., Kopčianska 14, 851 01 Bratislava, Slovenská republika/Slovakia, www.pzvar.sk

T33-COPZ-2020-2